

Zmluva o spolupráci č. 62/2019

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)
medzi

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
Bankové spojenie: SK05 0900 0000 0050 2800 1024, Slovenská sporiteľňa, a. s.
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 42259088
DIČ:
Bankové spojenie: SK 83 7500 0000 0040 1524 0996
Konajúci osobou: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva

(ďalej aj ako „**Spoluorganizátor**“)

(BKIS a Spoluorganizátor ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Bratislavská organizácia cestovného ruchu je oblastnou organizáciou cestovného ruchu, t.j. právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných úloh je podpora a trvalo udržateľný rozvoj cestovného ruchu.

Bratislavská organizácia cestovného ruchu je s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR Spoluorganizátorom podujatia Veľká noc v Bratislave a regióne 2019 v termíne 19. – 22. 4. 2019 na Primaciálnom námestí v Bratislave. Cieľom podujatia je vytvoriť lákavú ponuku produktov a služieb počas veľkonočného obdobia, predĺžiť pobyt návštevníkov v hlavnom meste a regióne a poskytnúť im niečo navyše v podobe tradičných remesiel a ľudových zvykov. Bratislavská organizácia cestovného ruchu pripravuje podujatie pod záštitou Hlavného mesta SR Bratislava a v spolupráci s partnerským organizáciami Bratislavským samosprávnym krajom, krajskou organizáciou cestovného ruchu Turizmus regiónu Bratislava/ Bratislava Region Tourism, OOCR Malé Karpaty a ÚĽUV.

Vzhľadom na zámer rozvinúť kultúru v hlavnom meste sa BKIS dohodlo s Bratislavskou organizáciou cestovného ruchu na spoluorganizovaní podujatia Veľká noc v Bratislave a regióne 2019.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní podujatia pod názvom Veľká noc v Bratislave a regióne 2019, ktoré sa uskutoční v dňoch 19.04. – 22.04.2019 v Bratislave (ďalej len ako „**Podujatie**“). V rámci podujatia v dňoch 21. - 22. 04 2019 vystúpia folklórne, hudobné a detské zoskupenia - program vystúpení je súčasťou zmluvy ako príloha č. 1 k zmluve.
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vstup pre verejnosť je na Podujatie zdarma a žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená vyberať na Podujatí vstupné.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- a. poskytnúť v dňoch 21. - 22. 04 2019 na Podujatie pódium (8x6 m), 1x schody a prestrešenie pódia vrátane zaťaženia,
- b. poskytnúť súčinnosť pri organizácii a realizácii Podujatia,
- c. zabezpečiť propagáciu Podujatia na www.bkis.sk a FB BKIS.

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- a. riadne zabezpečiť a garantovať dramaturgiu a program Podujatia (v súlade s Prílohou č. 1) a účasť účinkujúcich umelcov na Podujatí; Spoluorganizátor sa zaväzuje k uhradeniu honorárov účinkujúcich umelcov ako aj k uhradeniu ich dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov,
- b. zabezpečiť za účelom konania Podujatia priestor Primaciálneho námestia.

- c. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím (i) za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, (ii) za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a osobných údajov budú v súvislosti s Podujatím porušené, (iii) za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a (iv) za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora vzniknú,
- d. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) (resp. § 19 ods. 4 a) až f) autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa Spoluorganizátor zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety,
- e. dodať BKIS fotografie účinkujúcich umelcov za účelom propagácie Podujatia, pričom sa Spoluorganizátor zaväzuje vyhlásením, že je oprávnený predmetné fotografie použiť na daný účel, t.j. že voči nim vykonáva majetkové práva v rozsahu potrebnom na propagáciu v zmysle Autorského zákona bez ďalších finančných nárokov; v prípade nepravdivosti tohto vyhlásenia, teda v prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, zodpovedá Spoluorganizátor BKIS v plnom rozsahu za vzniknutú škodu,
- f. uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch,
- g. vo všetkých propagačných materiáloch k Podujatiu zabezpečiť umiestnenie loga mesta Bratislava a BKIS,
- h. zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by mohlo byť poškodené dobré meno BKIS,

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS.
- 3.2. Náklady plynúce z bodu 2.2 znáša Spoluorganizátor.

4. Zodpovednosť za škodu

- 4.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.

- 4.2. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú na Podujatí zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb v súvislosti s Podujatím.

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 6.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 6.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 6.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 6.7. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.

6.8. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Ing. Vladimír Grežo štatutár BKIS

Ing. Alžbeta Melicharová
predsedníčka predstavenstva BTB

VEL'KONOČNÉ TRHY



Veľkonočné trhy sa budú konať na **Primaciálnom námestí** v termíne od **19. do 22. apríla 2019**, a to denne od **11:00 do 19:00**.

Môžete sa tešiť na ľudové remeslá, **tvorivé dielne** pre deti i dospelých (**sobota, nedeľa, pondelok od 14:00 do 17:00**), bohatú ponuku veľkonočných suvenírov a výrobkov z majoliky a vaše chuťové poháriky potešia bratislavské rožky, štrúdl'a, syrové špeciality, lokše, jedlá z diviny, slovenské vína a ešte mnoho viac. O to, aby ste si všetko užili v čistote a poriadku, sa postará **OLO**.

V spolupráci s **Bratislava Region Tourism** a mestskou organizáciou **BKIS** sme pre vás pripravili bohatý sprievodný program plný ľudovej hudby a folklóru, ktorý bude prebiehať počas nedele a pondelka.

SPRIEVODNÝ PROGRAM

Nedeľa 21. 4. 2019	
15:00 – 15:20	detský folklórny súbor Kobylka
15:30 – 15:55	folklórny súbor Živel – škola tanca
16:00 – 16:20	folklórny súbor Živel a ľudová hudba Muzička
16:30 – 16:55	ľudová hudba Muzička – škola tanca
17:00 – 17:20	detský folklórny súbor Kobylka
17:30 – 18:00	folklórny súbor Živel a ľudová hudba Muzička
Pondelok 22. 4. 2019	
14:00 – 14:20	detský folklórny súbor Kobylka
14:30 – 14:55	folklórny súbor Živel – škola tanca
15:10 – 15:30	tanečný súbor Kumšt
15:35 – 15:55	folklórny súbor Živel – škola tanca
16:05 – 16:25	detský folklórny súbor Kobylka
16:35 – 16:55	tanečný súbor Kumšt a ľudová hudba Michala Nogu
17:00 – 17:20	folklórny súbor Živel
17:30 – 17:55	ľudová hudba Michala Nogu
18:10 – 18:30	folklórny súbor Živel – škola tanca
18:40 – 19:00	tanečný súbor Kumšt